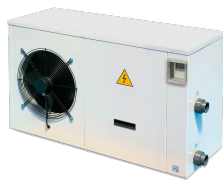


ALASKA & SIBERIA



ENFRIADORAS / CHILLERS / REFRIGERANTS



ALASKA-4



SIBERIA-4

Las enfriadoras ASTRALPOOL modelo **ALASKA AIRE-AGUA** y **SIBERIA AIRE-AGUA** se utilizan para el enfriamiento del vaso de piscina, piletas de agua fría, etc.

The ASTRALPOOL model **ALASKA AIR-WATER & SIBERIA AIR-WATER** chillers are used for cooling the pool, cold water sinks, etc

Les refroidisseurs ASTRALPOOL modèle **ALASKA AIR-EAU** et **SIBERIA AIR-EAU** sont utilisées pour le refroidissement du bassin de piscine, bains froids, etc.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO / DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT / DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT

La enfriadora **AIRE-AGUA** está equipada con los siguientes elementos:

- Robusto y ligero diseño en aluminio al magnesio con colocación en zonas exteriores al aire libre.
- Batería condensadora de alto rendimiento fabricada en tubo de cobre y aletas de aluminio lacado, especiales para ambientes corrosivos y de costa.
- **ALASKA:** Ventilador axial con motor de acoplamiento directo (Colocación de máquina en exteriores).
- **SIBERIA:** Ventilador centrífugo (Colocación de máquina en interiores).
- Compresor Scroll con resistencia de cárter.
- Evaporador de Agua en PVC y Titanio.
- Presostatos de Alta y Baja presión (AP/BP) de rearme manual.
- Expansión mediante válvula termostática con equilibrador externo.
- Filtro deshidratador.
- Circuito hidráulico con interruptor de flujo en la entrada de agua, fabricado en tubería de PVC de alto peso molecular, buena elasticidad y notable resistencia a las fisuras bajo tensión, característica fundamental para el transporte de líquidos bajo presión.
- Carga completa de gas refrigerante R407C.
- Un circuito frigorífico de cobre nitrogenado, deshidratado y desoxidado.

The **AIR-WATER** chiller is equipped with the following elements:

- Robust and lightweight design in lacquered aluminium or magnesium sheet that to be placed outdoor areas.
- High-performance condenser coils made of copper tube and lacquered aluminium fins, especially for corrosive environments.
- **ALASKA:** Direct drive axial fan with motor (machine for outdoor placement).
- **SIBERIA:** Direct drive centrifugal fan with motor (machine for indoor placement).
- Scroll compressor with carter resistor.
- Water evaporator made in PVC and Titanium.
- High Pressure and Low Pressure (HP / LP) switches with manual reset.
- Expansion by thermostatic valve with external equalizer
- Drying filter.
- Hydraulic circuit with flow switch on the water inlet made of high molecular weight PVC pipe, good elasticity and remarkable resistance to stress cracking, an essential feature for the transport of fluids under pressure.
- Refrigerant gas R407C.
- A copper nitrogen cooling circuit, dehydrated and deoxidized.

Le refroidisseur **AIR-EAU** est équipé des suivants éléments:

- Conception en aluminium et magnésium robuste et léger avec des espaces extérieurs de pose en plein air.
- La batterie de condensation de haute performance fabriquée en tube de cuivre et ailettes laqué aluminium spécial pour ambiance corrosif et environnements côtiers.
- **ALASKA:** Ventilateur axial avec moteur de couplage direct (emplacement de la machine à l'extérieur).
- **SIBERIA:** Ventilateur centrifuge (emplacement de la machine à l'intérieur).
- Compresseur Scroll avec résistance de carter.
- Evaporateur d'eau en PVC et Titanium.
- Pressostats de haute et basse pression (HP/BP) de réarmement automatique.
- Détente par détendeur à égalisation externe de pression.
- Filtre déshydrateur
- Circuit hydraulique avec interrupteur de flux dans le tuyau d'arrivée d'eau, fabrique en PVC de poids moléculaire élevé, une bonne élasticité et une résistance remarquable à la fissuration sous contrainte, caractéristique essentielle pour le transport de liquides sous de pression.
- Charge complète de réfrigérant R407C.
- Circuit frigorifique en cuivre azoté, déshydraté et désoxydé

CUADRO ELÉCTRICO

Cuadro eléctrico con control total para garantizar un rendimiento óptimo con un mínimo consumo de energía en todo momento. Compuesto por los siguientes elementos:

- Interruptor Marcha/Paro.
- Temporizador electrónico de compresor.
- Contactores y relé térmico.
- Bornes de interconexión y de tierra.
- Controlador.

ELECTRICAL PANEL

Electrical panel with full control to guarantee optimal performance with minimum energy consumption. Composed of the following elements:

- On / Off switch.
- Electronic compressor timer.
- Contactors and thermal relay.
- Interconnection terminals and earth.
- Controller.

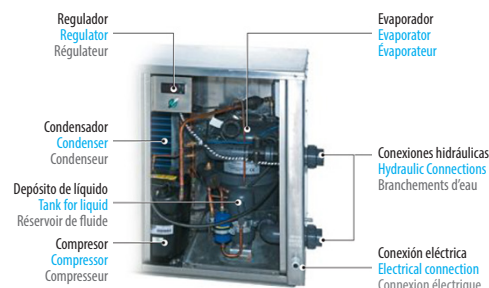
TABLEAU ELECTRIQUE

Tableau électriques avec le plein contrôle pour assurer une performance optimale avec une consommation d'énergie minimale en tout temps. Composé des éléments suivants:

- Interrupteur marche / arrêt
- Minuterie électrique du compresseur
- Contacteur et relais thermique
- Bornes d'interconnexion et terre
- Contrôleur.

ALASKA-4

SIBERIA-4



- Алматы** (7273)495-231
- Ангарск** (3955)60-70-56
- Архангельск** (8182)63-90-72
- Астрахань** (8512)99-46-04
- Барнаул** (3852)73-04-60
- Белгород** (4722)40-23-64
- Благовещенск** (4162)22-76-07
- Брянск** (4832)59-03-52
- Владивосток** (423)249-28-31
- Владикавказ** (8672)28-90-48
- Владимир** (4922)49-43-18
- Волгоград** (844)278-03-48
- Вологда** (8172)26-41-59
- Воронеж** (473)204-51-73
- Екатеринбург** (343)384-55-89

- Иваново** (4932)77-34-06
- Ижевск** (3412)26-03-58
- Иркутск** (395)279-98-46
- Казань** (843)206-01-48
- Калининград** (4012)72-03-81
- Калуга** (4842)92-23-67
- Кемерово** (3842)65-04-62
- Киров** (8332)68-02-04
- Коломна** (4966)23-41-49
- Кострома** (4942)77-07-48
- Краснодар** (861)203-40-90
- Красноярск** (391)204-63-61
- Курск** (4712)77-13-04
- Курган** (3522)50-90-47
- Липецк** (4742)52-20-81

- Магнитогорск** (3519)55-03-13
- Москва** (495)268-04-70
- Мурманск** (8152)59-64-93
- Набережные Челны** (8552)20-53-41
- Нижний Новгород** (831)429-08-12
- Новокузнецк** (3843)20-46-81
- Ноябрьск** (3496)41-32-12
- Новосибирск** (383)227-86-73
- Омск** (3812)21-46-40
- Орел** (4862)44-53-42
- Оренбург** (3532)37-68-04
- Пенза** (8412)22-31-16
- Петрозаводск** (8142)55-98-37
- Псков** (8112)59-10-37
- Пермь** (342)205-81-47

- Ростов-на-Дону** (863)308-18-15
- Рязань** (4912)46-61-64
- Москва** (495)268-04-70
- Самара** (846)206-03-16
- Санкт-Петербург** (812)309-46-40
- Саратов** (845)249-38-78
- Севастополь** (8692)22-31-93
- Саранск** (8342)22-96-24
- Симферополь** (3652)67-13-56
- Смоленск** (4812)29-41-54
- Сочи** (862)225-72-31
- Ставрополь** (8652)20-65-13
- Сургут** (3462)77-98-35
- Сыктывкар** (8212)25-95-17
- Тамбов** (4752)50-40-97
- Тверь** (4822)63-31-35

- Тольятти** (8482)63-91-07
- Томск** (3822)98-41-53
- Тула** (4872)33-79-87
- Тюмень** (3452)66-21-18
- Ульяновск** (8422)24-23-59
- Улан-Удэ** (3012)59-97-51
- Уфа** (347)229-48-12
- Хабаровск** (4212)92-98-04
- Чебоксары** (8352)28-53-07
- Челябинск** (351)202-03-61
- Череповец** (8202)49-02-64
- Чита** (3022)38-34-83
- Якутск** (4112)23-90-97
- Ярославль** (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

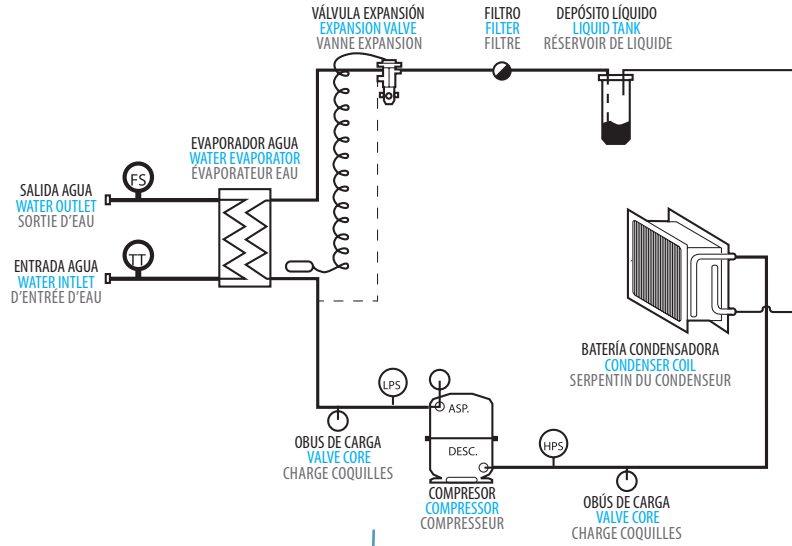
Киргизия +996(312)96-26-47

<https://astralpool.nt-rt.ru/> || aow@nt-rt.ru

ALASKA



ENFRIADORAS / CHILLERS / REFRIGÉRANTS

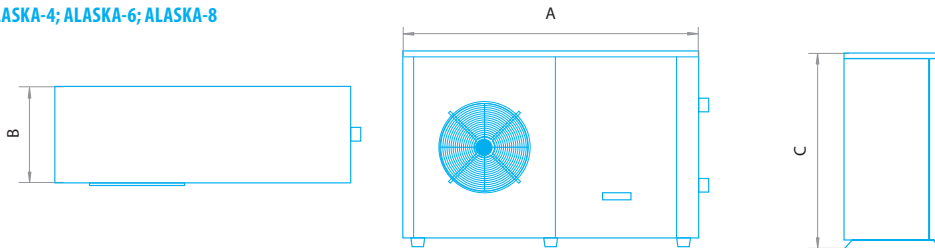


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

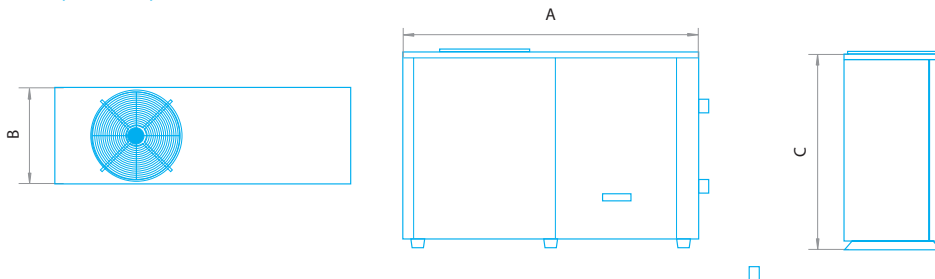
MODELOS	ALASKA-4	ALASKA-6	ALASKA-8	ALASKA-10	ALASKA-15	ALASKA-17	
CODIGO	32535	32536	32537	32538	32540	32541	
FREQUENCY	V/Ph/Hz	230/2/50	230/2/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50	
EVAPORATOR		TITANIUM					
COMPRESSOR		ROTATIVO					
REFRIGERANT -R407C	Kg	2	4,3	4,8	5,5	6,3	6,6
WATER FLOW	m ³ /h	6 - 10	6 - 10	7 - 12	7 - 12	10 - 15	10 - 15
HEAD LOSS	bar	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3
Ø CONNECTION	mm	50					
FANS	Nº/m ² /h	1 / 3.800	1 / 4.900	1 / 5.500	1 / 9.800	2 / 11.000	2 / 11.000
27° C AIR T° 12° C WATER T°	P. ENTRADA	1,34	2,01	2,84	3,55	4,95	6,57
	P. SALIDA	4,43	5,72	8,88	10,73	16,60	22,71
	EER	3,32	2,85	3,13	3,02	3,35	3,46
DIMENSIONS (mm)	A	1.311 (+80)	1.311 (+80)	1.411 (+80)	1.372 (+80)	1.728 (+80)	1.728 (+80)
	B	512	540	556	650	708	708
	C	746	746	846	890	866	866
WEIGHT	Kg	80	92	102	133	115	197

ALASKA_SIBERIA_19.02.21

DIMENSIONS: ALASKA-4; ALASKA-6; ALASKA-8



DIMENSIONS: ALASKA-10; ALASKA-15; ALASKA-17

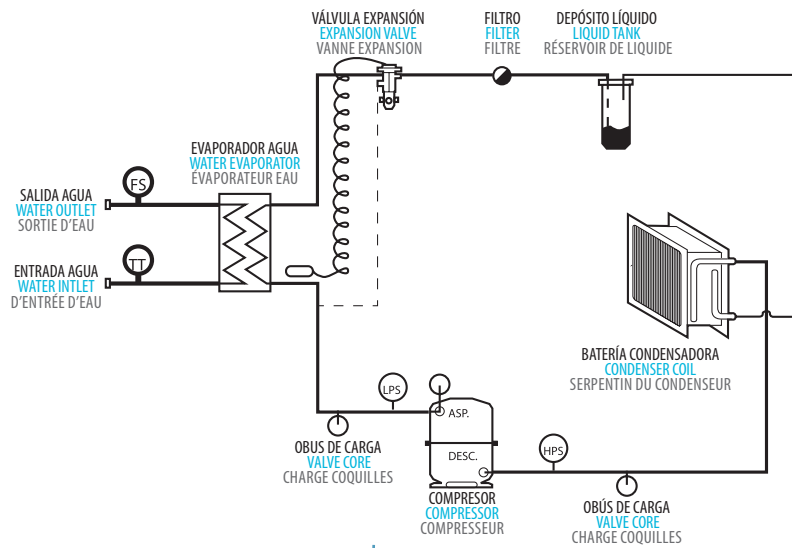


Long pleasure

SIBERIA

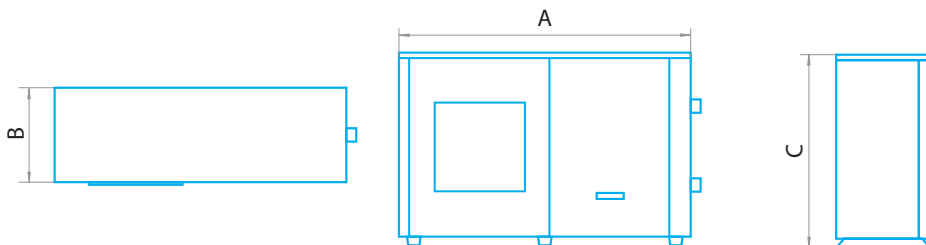


ENFRIADORAS / CHILLERS / REFRIGÉRANTS



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES						
MODELOS	SIBERIA-4	SIBERIA-6	SIBERIA-8	SIBERIA-10	SIBERIA-15	SIBERIA-17
CODIGO	33301	33302	33303	33304	33306	33307
FREQUENCY	V/Ph/Hz	230/2/50	230/2/50	400/3/50	400/3/50	400/3/50
EVAPORATOR		TITANIUM				
COMPRESSOR		SCROLL				
REFRIGERANT -R407C	Kg	2	4,3	4,8	5,5	6,3
WATER FLOW	m³/h	6 - 10	6 - 10	7 - 12	7 - 12	10 - 15
HEAD LOSS	bar	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3
Ø CONNECTION	mm	50				
FANS	Nº/m³/h	1 / 3.800	1 / 4.900	1 / 5.500	1 / 9.800	2 / 22.000
27° C AIR T° 12° C WATER T°	P. ENTRADA	1,83	2,33	3,15	4,45	7,66
	P. SALIDA	4,43	5,72	8,88	10,73	16,60
	EER	2,42	2,46	2,82	2,41	2,17
DIMENSIONS (mm)	A	1.311 (+80)	1.311 (+80)	1.411 (+80)	1.372 (+80)	1.728 (+80)
	B	550+50	700+50	700+50	655+50	655+50
	C	746	746	846	890	866
WEIGHT	Kg	97	112	120	188	219

ALASKA_SIBERIA_19.02.21



Long pleasure

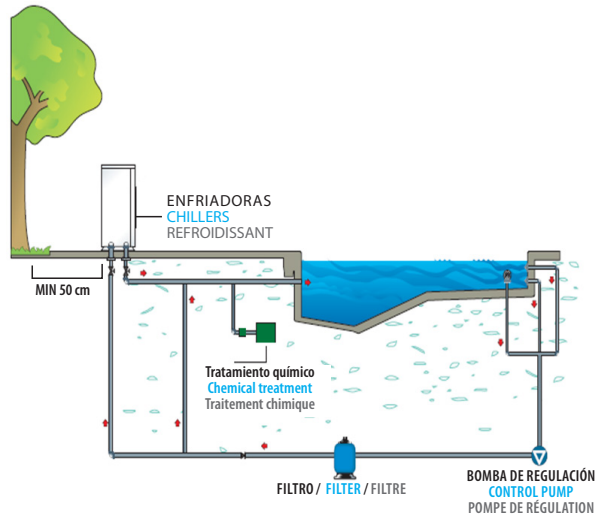
ALASKA & SIBERIA



ENFRIADORAS / CHILLERS / REFRIGÉRIANTS

<p>LAS CONDICIONES LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO DENTRO DE LAS CUALES ESTÁ GARANTIZADO EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO</p> <p>THE OPERATIONAL LIMITS WITHIN WHICH IS CORRECTION OPERATION OF THE EQUIPMENT IS GUARANTEED</p> <p>LIMITES DE FONCTIONNEMENT DANS LEQUEL GARANTI LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL</p>	°C
<p>Temperatura máxima de entrada aire exterior Maximum outside air inlet temperature Entrée maximale température extérieure</p>	40 °C
<p>Presión máxima del agua Maximum water pressure Pression d'eau maximale</p>	3,5 bar

Las condiciones de funcionamiento influirán en el rendimiento del equipo
The operating conditions will influence the device's performance
Les conditions opératoires peuvent affecter les performances de l'appareil.



ESQUEMA DE INSTALACIÓN / INSTALLATION DIAGRAM / INSTALLATION SCHEMA

La enfriadora deberá colocarse en un by-pass preparado para el efecto a la salida del sistema de depuración y siempre antes de cualquier sistema de dosificación de productos químicos. Siempre que no sea posible disponer la entrada del sistema dosificador 25 cm por debajo de la salida de agua de la bomba de calor, se deberá instalar un sifón que impida el retorno de producto químico a la bomba cuando la circulación de agua se interrumpe.

El equipo nunca deberá estar funcionando sin que exista circulación de agua en la instalación hidráulica.

The chiller should be placed in a bypass prepared for the purpose at the purification outlet of the system and prior to any system dosing with chemical products. Whenever it is not possible to have the dosing system inlet 25 cm below the water outlet of the heat pump, you must install a siphon to prevent back flow of the chemical to the pump when water flow is interrupted.

The device should never be working with no water circulation in the hydraulic system.

Le refroidisseur doit être installé avec un by-pass à la sortie de la filtration, et toujours avant tous produits chimiques du système de dosage. Chaque fois qu'il est impossible de placer le système d'entrée de dosage 25 cm au-dessous de la sortie d'eau de la pompe à chaleur, un siphon doit être installé pour empêcher le retour de produit chimique à la pompe lorsque le débit d'eau est interrompu.

L'appareil ne devra jamais fonctionner sans circulation d'eau dans l'installation hydraulique.

ADVERTENCIA ALASKA

- Proteger la línea con un Magnetotérmico y un diferencial de 30mAmp.
- 1 metro mínimo libre de obstáculos.
- Evitar muros árboles etc. junto a la máquina.
- Descarga de aire, libre de obstáculos.

ALASKA WARNING

- Protect the line with a circuit breaker and a differential of 30mAmp
- 1 metre minimum free of obstacles.
- Avoid walls and trees etc. near to the machine.
- Air discharge free of obstacles.

AVERTISSEMENT ALASKA

- Protéger la ligne à l'aide d'un magnétothermique et un différentiel de 30 mAmp.
- 1 mètre minimum libre d'obstacle.
- Évitez les arbres murs etc. à côté de la machine.
- Refoulement de l'air, libre d'obstacles.

ADVERTENCIA SIBERIA

- Proteger la línea con un Magnetotérmico y un diferencial de 30mAmp.
- El aire debe llegar sin obstáculos a la unidad (30 cm mín.).
- El aire expulsado debe salir sin bloqueo alguno (1,5 mts.).
- Evitar posibles recirculaciones de aire.
- Montar la unidad sobre una base nivelada.

SIBERIA WARNING

- Protect the line with a circuit breaker and a differential of 30mAmp.
- The air must arrive unimpeded at the unit (30 cm min.).
- Exhausted air should be able to exit without any obstacle (1.5 mts.).
- Avoid possible air recirculation.
- Install the unit on a level base.

AVERTISSEMENT SIBERIA

- Protéger la ligne à l'aide d'un magnétothermique et un différentiel de 30 mAmp.
- L'air doit arriver sans obstacles à l'unité (30 cm minimum).
- L'air expulsé doit sortir sans aucun blocage (1,5 m).
- Éviter d'éventuelles recirculations de l'air.
- Monter l'unité sur une base nivelée.

ALASKA

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922)49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37
Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Саранск (8342)22-96-24
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Сыктывкар (8212)25-95-17
Тамбов (4752)50-40-97
Тверь (4822)63-31-35

Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(7172)727-132

Киргизия +996(312)96-26-47

<https://astralpool.nt-rt.ru/> || aow@nt-rt.ru